



Brüsszel, 2026. július 14.
(OR. en)

11489/26

LIMITE

CORLX 727
CFSP/PESC 1076
RELEX 950
FIN 1004
COEST 534

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI RENDELETE az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról

A TANÁCS (EU) 2026/... VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(...)

**az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó
vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló
269/2014/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. március 17-i 269/2014/EU tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

¹ HL L 78., 2014.3.17., 6. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>.

mivel:

- (1) A Tanács 2014. március 17-én elfogadta a 269/2014/EU rendeletet.
- (2) Az Európai Tanács a 2026. június 18–19-i ülésének következtetéseiben újólág megerősítette, hogy továbbra is szilárdan és rendíthetetlenül támogatja Ukrajna függetlenségét, valamint a nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitását és területi integritását. Az Európai Tanács kinyilvánította, hogy az Unió a hasonlóan gondolkodó partnerekkel és a szövetségesekkel koordinálva továbbra is átfogó politikai, pénzügyi, gazdasági, humanitárius, katonai és diplomáciai támogatást fog nyújtani Ukrajnának és népének. Az Európai Tanács határozottan elítélte az Oroszország általi közelmúltbeli súlyos eszkalációt, többek között az ukrajnai polgári lakosság elleni nagyszabású rakéta- és dróntámadásokat. Az Európai Tanács kifejezte továbbá az Unió készségét arra, hogy növelje az Oroszországra gyakorolt nyomást, többek között további szankciók elfogadása révén.
- (3) Tekintettel Oroszország Ukrajna elleni folytatódó és eszkalálódó agressziójára és különösen a szándékosan a polgári infrastruktúrát – többek között az energia-, víz- és egészségügyi létesítményeket – célzó közelmúltbeli brutális katonai hadműveletre, amely súlyos szenvedést okozott a polgári lakosságnak, és amely Ukrajna rezilienciájának aláásására törekszik, a Tanács szükségesnek tartja további korlátozó intézkedések elfogadását.
- (4) Így különösen, a Tanács úgy véli, hogy a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 269/2014/EU rendelet I. mellékletében foglalt jegyzékébe fel kell venni egy személyt és öt szervezetet.

(5) A 269/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:



1. cikk

A 269/2014/EU rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

A természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 269/2014/EU rendelet I. mellékletében foglalt jegyzéke a következő személyekkel és szervezetekkel egészül ki:

Személyek

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
„2105.	Irina Vladimirovna KHARISOVA oroszul: Ирина Владимировна ХАРИСОВА	Tisztség: az ABS Electro igazgatótanácsának elnöke Születési idő: 1980.1.20. Állampolgárság: orosz Nem: nő Adóazonosító szám: 771412568133	Irina Kharisova az ABS Electro vállalatcsoport igazgatótanácsának elnöke és az említett csoport több vállalatának igazgatója. Az ABS Electro csoport vállalatai elektronikai és rádióelektronikai alkatrészek fejlesztésével és gyártásával foglalkoznak. Az információs és kommunikációs technológiai ágazat a gazdasági növekedés szempontjából stratégiai jelentőségűnek minősül. Az ABS Electro egyik kulcsfontosságú terméke az egyik vállalata, a JSC VNIIR-Progress által kifejlesztett Kometa antenna. E rendszert arra tervezték, hogy a rádió-, a műholdas és a radarfrekvenciák megzavarásával lehetetlenné tegye a kommunikációt, és fokozza az elektronikai zavarással szembeni ellenállást. A Kometa-M változat egy Kometa antennatípus, amelyet olyan eszközökben használnak, mint például a Shahed és a Geran pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei. A JSC VNIIR-Progress által gyártott Kometa antennákat magukban foglaló fegyvereket széles körben használják Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújában.	“+”.

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Irina Kharisova emellett a Limited Liability Company »Asset Automation« igazgatója és az említett vállalat Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« elnevezésű leányvállalata igazgatótanácsának vezetője. A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« egy orosz vállalat, amely automatizált vezérlőrendszereket gyárt ipari vállalatok – különösen az energiaágazatban működő ipari vállalatok – számára. A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« egyik fő tevékenysége berendezések szállítása a főbb orosz olaj- és gázipari vállalatok által üzemeltetett olaj- és gázfinomító, -tároló vagy -szállító létesítmények számára. Az energiaágazat – különösen az olaj- és gázágazat – az Oroszországi Föderáció kormánya számára jelentős bevételi forrást biztosító ágazat. Ennélfogva Irina Kharisova olyan intézkedéseket támogat, amelyek aláássák és fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Emellett olyan gazdasági ágazatban tevékenykedik, amely jelentős bevételi forrást biztosít az Oroszországi Föderációnak a Krím annektálásáért és Ukrajna destabilizálásáért felelős kormánya számára.	

Szervezetek

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
„988.	Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« más néven: JSC »ABS ZEIM Automation« oroszul: Акционерное общество »АБС ЗЭИМ Автоматизация«	Cím: I.Yakovleva ave., 1, Cheboksary, 428003, Chuvash Republic, Russian Federation A szervezet típusa: részvénytársaság (Joint Stock Company) A bejegyzés helye: Russian Federation A bejegyzés ideje: 1992.8.12. Cégjegyzékszám: 1022101130314 Adóazonosító szám: 2128006240	A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« egy orosz vállalat, amely automatizált vezérlőrendszereket gyárt ipari vállalatok – különösen az energiaágazatban működő ipari vállalatok – számára. A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« egyik fő tevékenysége berendezések szállítása a főbb orosz olaj- és gázipari vállalatok által üzemeltetett olaj- és gázfinomító, -tároló, illetve -szállító létesítmények számára. Az energiaágazat – különösen az olaj- és gázágazat – az Oroszországi Föderáció kormánya számára jelentős bevételi forrást biztosító ágazat. Emellett a Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« az elektronikai és rádióelektronikai alkatrészek fejlesztésével és gyártásával foglalkozó ABS Electro vállalatcsoport része. Így különösen, a Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« vállalat tulajdonosa a Limited Liability Company »Asset Automation«, amely az ABS Electro vállalatcsoport működésének alapjául szolgáló védjegy jogosultja, és – az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« vállalaton keresztül – a Limited Liability Company »Asset Electro«.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Az ABS Electro csoport magában foglalja a JSC VNIIR-Progress orosz vállalatot, amely olyan eszközökben használt Kometa antennát gyárt, mint a Shahed és a Geran pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei, az elektronikus zavarással szembeni ellenállásuk fokozása érdekében. A JSC »Sokol Asset«, amely a JSC VNIIR-Progress tulajdonosa, és a Limited Liability Company »Asset Electro« címe megegyezik. A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« ennél fogva olyan gazdasági ágazatban tevékenykedik, amely jelentős bevételi forrást biztosít az Oroszországi Föderációnak a Krím annektálásáért és Ukrajna destabilizálásáért felelős kormánya számára. Kapcsolatban áll a JSC VNIIR-Progress vállalattal is.	

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
989.	Limited Liability Company »Asset Automation« más néven: LLC »Asset Automation« más néven: LLC »Scientific and Production Enterprise 'ABS Electro'« más néven: LLC »NPP 'ABS Electro'« más néven: »ABS Electro Group« oroszul: Общество с ограниченной ответственностью «Эссет Автоматизация»	Cím: 121471, City of Moscow, Municipal District of the Intracity Territory, Mozhaysky, 2nd Peter Alekseev lane, building 2, structure 1; 109028, Moscow, Serebryanichaya Embankment, 29 A szervezet típusa: korlátolt felelősségű társaság (Limited Liability Company) A bejegyzés helye: Russian Federation A bejegyzés ideje: 2012.4.27. Cégjegyzékszám: 1122130005502 Adóazonosító szám: 2130102938	A Limited Liability Company »Asset Automation« orosz vállalat, amely az ABS Electro vállalatcsoport része, és amely elektronikai és rádióelektronikai alkatrészek fejlesztésével és gyártásával foglalkozik. Így különösen, a Limited Liability Company »Asset Automation« az ABS Electro vállalatcsoport működésének alapjául szolgáló védjegy jogosultja. Az ABS Electro egyik kulcsfontosságú terméke az egyik vállalata, a JSC VNIIR-Progress által kifejlesztett Kometa antenna. E rendszert arra tervezték, hogy a rádió-, a műholdas és a radarfrekvenciák megzavarásával lehetetlenné tegye a kommunikációt, és fokozza az elektronikai zavarással szembeni ellenállást. A Kometa-M változat egy Kometa antennatípus, amelyet olyan eszközökben használnak, mint például a Shahed és a Geran pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei. A JSC VNIIR-Progress által gyártott Kometa antennákat magukban foglaló fegyvereket széles körben használják Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújában.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Emellett a Limited Liability Company »Asset Automation« tulajdonában van a Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« elnevezésű orosz vállalat, amely automatizált vezérlőrendszereket gyárt ipari vállalatok – különösen az energiaágazatban működő ipari vállalatok – számára. A Joint Stock Company »ABS ZEIM Automation« egyik fő tevékenysége berendezések szállítása a főbb orosz olaj- és gázipari vállalatok által üzemeltetett olaj- és gázfinomító, -tároló, illetve -szállító létesítmények számára. Az energiaágazat – különösen az olaj- és gázágazat – az Oroszországi Föderáció kormánya számára jelentős bevételi forrást biztosító ágazat. Ennélfogva a Limited Liability Company »Asset Automation« olyan intézkedéseket támogat, amelyek aláássák és fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét. Emellett a Limited Liability Company »Asset Automation« olyan gazdasági ágazatban tevékenykedik, amely jelentős bevételi forrást biztosít az Oroszországi Föderációnak a Krím annektálásáért és Ukrajna destabilizálásáért felelős kormánya számára. Kapcsolatban áll a JSC VNIIR-Progress vállalattal is.	

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
990.	Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« más néven: JSC VNIIR oroszul: Открытое акционерное общество »Всероссийский научно-исследовательский, проектно-конструкторский и технологический институт релестроения с опытным производством« más néven: АО »Вниир«	Cím: 4 I.Yakovleva Ave., Cheboksary, 428027, Chuvash Republic, Russian Federation A szervezet típusa: nyilvánosan működő részvénytársaság (Open Joint Stock Company) A bejegyzés helye: Russian Federation A bejegyzés ideje: 1996.6.19. Cégjegyzékszám: 1022101131580 Adóazonosító szám: 2128001516	Az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« orosz vállalt, amely az ABS Electro vállalatcsoport része, és amely elektronikai és rádióelektronikai alkatrészek fejlesztésével és gyártásával foglalkozik. Az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« az LLC »Assets Electro« vállalat tulajdonában van, amely ugyanazon irányítási és tulajdonosi struktúrával rendelkezik, mint a Limited Liability Company »Asset Automation«, amely az ABS Electro vállalatcsoport működésének alapjául szolgáló védjegy jogosultja. A Limited Liability Company »Asset Automation« vállalattal együtt az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« is rendelkezik részesedéssel az LLC »ABS ZEIM Automation« vállalatban. Az ABS Electro csoport magában foglalja a JSC VNIIR-Progress orosz kutatási és fejlesztési intézetet is, amely olyan eszközökben használt Kometa antennát gyárt, mint a Shahed és a Geran pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei, az elektronikus zavarással szembeni ellenállásuk fokozása érdekében.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			A JSC VNIIR-Progress és az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« címe megegyezik. A JSC VNIIR-Progress és a Limited Liability Company »Asset Automation« uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozik. Az Open Joint Stock Company »All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production« ezért kapcsolatban áll a Limited Liability Company »Asset Automation« vállalattal és a JSC VNIIR-Progress intézettel.	

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
991.	Limited Liability Company »Asset Electro« más néven: »Asset Electro« más néven: LLC »Esset Electro« más néven: LLC »NPP 'ABS Electro'« oroszul: Общество с ограниченной ответственностью «Эссет Электро»	Cím: 109028, Moscow, Serebryanichaya Embankment, 29 A szervezet típusa: korlátolt felelősségű társaság (Limited Liability Company) A bejegyzés helye: Russian Federation A bejegyzés ideje: 2012.4.23. Cégjegyzékszám: 1127746315762 Adóazonosító szám: 7710911530	A Limited Liability Company »Asset Electro« orosz vállalat, amely az ABS Electro vállalatcsoport része, és amely elektronikai és rádióelektronikai alkatrészek fejlesztésével és gyártásával foglalkozik. Ugyanazon irányítási és tulajdonosi struktúrával rendelkezik, mint a Limited Liability Company »Asset Automation«, amely az ABS Electro vállalatcsoport működésének alapjául szolgáló védjegy jogosultja. Az ABS Electro csoport magában foglalja különösen a JSC VNIIR-Progress orosz kutatási és fejlesztési intézetet, amely olyan eszközökben használt Kometa antennát gyárt, mint a Shahed és a Geran pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei, az elektronikus zavarással szembeni ellenállásuk fokozása érdekében. A JSC »Sokol Asset«, amely a JSC VNIIR-Progress tulajdonosa, és a Limited Liability Company »Asset Electro« címe megegyezik. A JSC VNIIR-Progress és a Limited Liability Company »Asset Automation« uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozik. A Limited Liability Company »Asset Electro« ezért kapcsolatban áll az »LLC Asset Automation« vállalattal és a JSC VNIIR-Progress intézettel.	+

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
992.	Joint Stock Company »Sokol Asset« más néven: JSC »Sokol Asset« más néven: JSC »Sokol Essets« oroszul: Акционерное общество »Сокол Эссет«	Cím: 109028, Moscow, Municipal District Of The Intracity Territory Of Tagansky, Serebryanicheskaya Embankment, Building 29, Russian Federation A szervezet típusa: részvénytársaság (Joint Stock Company) A bejegyzés helye: Russian Federation A bejegyzés ideje: 2023.4.11. Cégjegyzékszám: 1237700271423 Adóazonosító szám: 9710112971	A Joint Stock Company »Sokol Asset« egy orosz vállalat, amely a JSC VNIIR-Progress tulajdonosa. A JSC VNIIR-Progress egy orosz kutatási és fejlesztési intézet, amely fejlett elektronikai hadviselési rendszerek, különösen a jelzavaráshoz és a hírszerzéshez használt technológiák gyártására szakosodott. Az »ABS Electro« vállalatcsoport része. Egyik kulcsfontosságú terméke a Kometa antenna, amelyet arra terveztek, hogy a rádió-, a műholdas és a radarfrekvenciák megzavarásával lehetetlenné tegye a kommunikációt, és fokozza az elektronikai zavarással szembeni ellenállást. A Kometa-M változat egy Kometa antennatípus, amelyet olyan eszközökben használnak, mint például a Shahed és a Geran típusú pilóta nélküli légi jármű, valamint az irányított bombák irányítórendszerei. A JSC VNIIR-Progress által gyártott Kometa antennákat magukban foglaló fegyvereket széles körben használják Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújában. A JSC VNIIR-Progress továbbá széles körű együttműködést folytat Oroszország védelmi minisztériumával, és jelentősen növeli a katonai felszerelésekben használt navigációs és elektronikai rendszerek gyártását.	++.

+ HL: kérjük, illesszék be e rendelet kihirdetésének időpontját.

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel dátuma
			Ennélfogva a Joint Stock Company »Sokol Asset« támogatást nyújt az Oroszországi Föderáció Krím jogellenes annektálásáért és Ukrajna destabilizálásáért felelős kormánya részére. Támogat továbbá olyan intézkedéseket is, amelyek aláássák és fenyegetik Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét.	